

MATERASSO - MATTRESS
MATELAS - MATRATZE
COLCHON
IL 18 "SUPER"

Scheda Tecnica
Specification
Fiche Technique
Technische Daten
Ficha Técnica

Materasso: Molleggio "Bonnel" in acciaio temperato diam. 2,20 mm.; una lastra per parte in poliuretano espanso 30 Kg./m³; tessuto 100% CO écreu trapuntato con poliuretano espanso super soffice densità 18 Kg/m³ e resinato 200 g/m² e TNT. fascia trapuntata con aeratori; fettuccia.

Mattress: Interior "Bonnel" springing made of a 2,20 mm. hardened steel; expanded polyurethane foam 30 Kg/m³; 100% CO ecru fabric quilted with extra soft expanded polyurethane foam 18 kg/m³ + 100% PL 200 g/m² and non-woven, 100% cotton fabric band.

Matelas: Ressorts "Bonnel" diam. 2,20 mm; une couche de chaque cotée en polyuréthane expansé densité 30 Kg/m³; tissu écreu 100% coton piqué avec polyuréthane expansé super souple 18 kg/m³ ouate 100% PL g 200/m² et TNT, plate-bande matelassée avec aérateurs.

Colchón: Muelles "Bonnel" en acero templado diam. 2,20 mm.; una capa por parte en poliuretano expandido 30 Kg/m³; tela algodón 100% pespunteada con poliuretano expandido indeformable súper suave 18 kg/m³ + guata 100% PL 200 gr/m² y tela sin tejer, lados pespunteadas con aireadores.

(Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza ± 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto)

(Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with ± 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used)

(Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de ± 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique)

(Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von +/- 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3% kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten)

(Especificaciones sujetas a variaciones sin preaviso por posibles o eventuales mejoras técnicas y/o estéticas. Las medidas indicadas en colchon se entienden con tolerancia ± 1%. La altura de los colchones se entiende en su centro. Un acortamiento del colchón en un 2 - 3% es normal en caso de uso esporádico de la cama).

MADE IN ITALY

MATERASSO - MATTRESS
MATELAS - MATRATZE
COLCHON
IL 18 "DELUXE"

Scheda Tecnica
Specification
Fiche Technique
Technische Daten
Ficha Técnica

Materasso: Poliuretano espanso ignifugo densità 35 kg/m³ tessuto spugna 80% CO - 20% PL ignifugato, trapuntato sui due lati con resinato 100% PL 200 g/m² ignifugo e TNT. Fascia: tessuto ignifugato 100% cotone écru trapuntato con espanso mm. 5. Bordo in fettuccia ignifuga.

Mattress: FR Expanded polyurethane foam 35 Kg/m³. Cover: FR treated 80% CO - 20% PL terry cloth quilted with 100% PL FR fibre 200 g/m² and non-woven support. Side: FR treated 100% ecru cotton fabric quilted with foam, mm. 5 h. FR bias binding.

Matelas: Polyuréthane expansé non feu 35 Kg/m³. Revêtement: tissu Stretch 80% CO - 20% PL traité non feu matelassé avec ouate non feu 100% PL 200 g/m² et TNT. Plate-Bande: tissu écru 100% CO traité non feu, matelassé avec polyuréthane expansé H mm. 5. Passe Poile non feu.

Colchón: Poliuretano ignifugo 35 kg./m³. Funda en tela de rizo 80% CO - 20% PL ignifugada y respunteada con guata 100% PL 200 g/m² ignifuga y tela sin tejer. Lados en tela 100% algodón crudo ignifugado y respunteado con poliuretano mm.5, ribeteados con cinta ignifuga.

(Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza ± 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi con tolleranza ± 10%; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto)

(Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with ± 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it with ± 10% tolerance; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used)

(Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de ± 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers avec une tolérance de ± 10%; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique)

(Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von +/- 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte mit einer Toleranz von +/- 10%. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3 % kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten)

(Especificaciones sujetas a variaciones sin preaviso por posibles o eventuales mejoras técnicas y/o estéticas. Las medidas indicadas en colchon se entienden con tolerancia ± 1%. La altura de los colchones se entiende en su centro con tolerancia ± 10%. Un acortamiento del colchón en un 2 - 3 % es normal en caso de uso esporádico de la cama).

MADE IN ITALY

**MATERASSO - MATTRESS
MATELAS - MATRATZE
COLCHON
IL 18 "POCKET"**

*Scheda Tecnica
Specification
Fiche Technique
Technische Daten
Ficha Técnica*

Molleggio insacchettato 10 cm in filo di acciaio diametro mm. 1,8; poliuretano espanso 8 mm su due lati; tamponi perimetrali in espanso 25 Kg/m³. Rivestimento: tessuto spugna 80% CO - 20% PL trapuntato sui due lati con poliuretano espanso indeformabile 20 mm super soffice densità 18 kg/m³, resinato 100% PL 200 g/m² e TNT. Fascia: tessuto 100% cotone écreu trapuntato con espanso H mm. 5.

Springing: 10 cm pocket springs made with 1,8 mm. gauge steel wire; 8 mm polyurethane foam on top and bottom sides; sides in 25 Kg/m³ foam. Cover: 80% CO - 20% PL terry cloth, quilted with 20 mm extra soft expanded polyurethane foam 18 kg/m³, 100% PL fibre 200 g/m² and non woven. Side: 100% ecru cotton fabric quilted with foam, mm. 5 h.

Structure: ressorts ensachés 10 cm en fil d'acier diamètre 1.8 ; polyuréthane expansé 8 mm de deux cotées ; cotées en polyuréthane expansé 25 Kg/m³: revêtement: tissu Stretch 80% CO - 20% PL, matelassé avec polyuréthane expansé 20 mm super souple 18 kg/m³, et ouate 100% PL 200 gr/m² et TNT ; plate bande en tissu coton écreu 100% matelassé avec polyuréthane expansé H mm. 5.

Federung: Taschenfedern 10 cm aus Stahldraht mit 1,8 mm Durchmesser; 8mm Polyurethanschaum auf Ober-und Unterseite; Randpolsterung aus Schaumstoff 25 Kg/m³. Bezug: Stoff 80% Baumwolle – 20% PL abgesteppt mit super weich 20 mm Schaumstoff 18 Kg/m³, 100% PL Kunstfaser 200 g/m² und Vliesstoff. Seiten: Stoff 100% reine Baumwolle gesteppt mit Schaumstoff 5 mm stark.

Muelles: muelles estuchados 10 cm en hilo de acero 1,8 mm (diámetro); 8 mm de espuma de poliuretano en la parte superior e inferior; tampones perimetrales en poliuretano 25 Kg/m³. Funda en tela de rizo 80% CO - 20% PL respunteada con poliuretano expandido indeformable 20 mm súper suave 18 kg/m³, guata 100% PL 200 g/m² y tela sin tejer. Lados en tela 100% puro algodón crudo respunteado con poliuretano H mm.5

(Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza ± 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto)

(Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with ± 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used)

(Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de ± 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique)

(Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von +/- 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3% kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten)

(Especificaciones sujetas a variaciones sin preaviso por posibles o eventuales mejoras técnicas y/o estéticas. Las medidas indicadas en colchon se entienden con tolerancia ± 1%. La altura de los colchones se entiende en su centro. Un acortamiento del colchón en un 2 – 3% es normal en caso de uso esporádico de la cama).

MADE IN ITALY

MATERASSO - MATTRESS
MATELAS - MATRATZE
COLCHON

IL 18 POCKET NATURA

MATERASSO PER DIVANO LETTO MOD. "IL 18 POCKET NATURA"

cm. 076/115/139/159/ x 199 x 16/18h

Tolleranza: ± 1%

Descrizione dei materiali:

Molle insacchettato 10 cm in filo di acciaio diametro mm. 1,8; poliuretano espanso su due lati e tamponi perimetrali in espanso 30 Kg/m³; rivestimento in tessuto spugna 47% CO – 25% PL – 25% PA – 3% SILVER antibatterico, trapuntato lato estivo con puro cotone, lato invernale con pura lana; fascia in tessuto 64% CO – 36% PL trapuntato con espanso mm. 5.

10 cm pocket springs made with 1,8 mm. gauge steel wire; 30 Kg/m³ polyurethane foam on top, bottom and sides; 47% CO – 25% PL – 25% PA – 3% anti-bacterial SILVER terry cloth cover, quilted on summer side with 100% pure cotton, on winter side with pure wool; side in 64% CO 36% PL fabric quilted with 5 mm foam.

Ressorts ensachés 10 cm en fil d'acier diamètre 1.8; polyuréthane expansé deux faces et cotées en polyuréthane expansé 30 Kg/m³; revêtement en tissu Stretch 47% CO – 25% PL – 25% PA – 3% SILVER anti bactérien, matelassé sur le côté été avec pur coton, sur le côté hiver avec pure laine; plate-bande en tissu 64% CO – 36% PL matelassé avec polyuréthane expansé 5mm.

Taschenfedern 10 cm aus Stahldraht mit 1,8 mm Durchmesser; Ober-und Unterseite und Randpolsterung aus Schaumstoff 30 Kg/m³; Stoffbezug aus 47% Baumwolle – 25% PL – 25% PA – 3% antibakteriellen SILVER, auf der Sommerseite mit Baumwolle, der Winterseite mit reiner wolle gesteppt; Seiten: Stoff 64% Baumwolle und 36% Polyester mit Polyurethanschaum 5 mm gesteppt.

Muelles estuchados 10 cm en hilo de acero 1,8 mm (diámetro); lados superior + inferior y tampones perimetrales en poliuretano 30 Kg/m³ ; funda en tela de rizo 47% algodón – 25% PL – 25% PA – 3% SILVER antibacteriano, acolchado en el lado de verano con puro algodón, en el lado de invierno con pura lana. Lados en tela 64% algodón – 36% poliéster acolchado con poliuretano 5 mm.

Emissione 26.05.15

Rev. 0

- La Ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche ai modelli prodotti per migliorarne le qualità tecniche e/o estetiche
- The Company reserves the right to change or modify models to improve their technical and/or aesthetic qualities.
- La Société se réserve le droit de modifier les modèles pour en améliorer les qualités techniques ou esthétiquement.
- Die Firma behält es sich vor, Änderungen an den Modellen vorzunehmen um die technische und/oder ästhetische Qualität zu verbessern.
- La empresa se reserva el derecho de modificar los modelos para mejorar sus cualidades técnicas o estéticas.

**MATERASSO - MATTRESS
MATELAS – COLCHÓN**

POCKET-MEMO

*Scheda Tecnica
Specification
Fiche Technique
Technische Daten
Ficha Técnica*

Molleggio insacchettato in filo di acciaio Ø 1,8 mm; tamponi perimetrali in poliuretano espanso CM 27 Kg/m³. Imbottitura ambo i lati Memory, Rivestimento: tessuto spugna 80% CO - 20% PL, trapuntato sui due lati con resinato 100% PL 200 g/m² e TNT. Fascia: tessuto 100% cotone écru trapuntato con espanso mm. 5 e TNT. Fettuccia.

Pocket springing made with 1,8 mm. Ø gauge steel wire; sides in CM 27 Kg/m³ foam. Padded each side with memory foam. Cover: 80% CO - 20% PL terry cloth quilted with 100% PL FR fibre 200 g/m² and non-woven support. Side: 100% ecru cotton fabric quilted with foam mm. 5 and non-woven support. Bias binding.

Ressorts ensachés en fil d'acier Ø 1.8 mm. Cotées en polyuréthane expansé CM 27 Kg/m³. Rembourrage en mousse mémoire. Revêtement: tissu Stretch 80% CO - 20% PL matelassé avec ouate 100% PL 200 g/m² et TNT. Plate-Bande en tissu écru 100% CO, matelassé avec polyuréthane expansé H mm. 5 et TNT. Passe Poile.

Muelles estuchados en hilo de acero Ø 1,8 mm; tampones perimetrales en poliuretano CM 27 Kg/m³. Acolchado con viscoelástico. Funda en tela de rizo 80% CO - 20% PL acolchada con guata 100% PL 200 g/m² y TNT. Lados en tela 100% algodón crudo y respunteado con poliuretano mm.5 y TNT. Ribete.

(Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza ± 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto)

(Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with ± 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used)

(Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de ± 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique)

(Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von +/- 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3% kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten)

(Especificaciones sujetas a variaciones sin preaviso por posibles o eventuales mejoras técnicas y/o estéticas. Las medidas indicadas en colchon se entienden con tolerancia ± 1%. La altura de los colchones se entiende en su centro. Un acortamiento del colchón en un 2 – 3% es normal en caso de uso esporádico de la cama).

MADE IN ITALY

MATERASSO - MATTRESS
MATELAS – COLCHÓN
**POCKET-MEMO
LUXURY**

Scheda Tecnica
Specification
Fiche Technique
Technische Daten
Ficha Técnica

Molleggio insacchettato in filo di acciaio diametro mm. 1,8; tamponi perimetrali in espanso 27 Kg/m³. Imbottitura ambo i lati Memory ignifugo, Rivestimento: tessuto interno 100% CO; tessuto esterno 56% PL - 44% CO trapuntato sui due lati con resinato 100% PL 200 g/m² ignifugo e TNT.

Il materasso è conforme alla normativa BS 7177 : 2011 – “Medium Hazard”.

Pocket springing made with 1,8 mm. gauge steel wire; side walls in 27 Kg/m³ CM foam. Padded each side with FR memory foam. Inner fabric 100% CO; FR outer fabric 56% PL - 44% CO, quilted with 100% PL FR fibre 200 g/m² and non-woven support.

The mattress complies with BS 7177 : 2011 for Medium Hazard.

Ressorts ensachés en fil d'acier diamètre 1,8. Cotées en polyuréthane expansé 27 Kg/m³. Rembourrage en mousse mémoire non feu. Revêtement: tissu inerieur 100% CO ; tissu exterior 56% PL - 44% CO matelassé avec ouate non feu 100% PL 200 g/m² et TNT.

Le matelas est conforme à la norme BS 7177: 2011 – « Medium Hazard ».

Muelles estuchados en hilo de acero de diámetro 1,8 mm; tampones perimetrales en poliuretano 27 Kg/m³. Acolchado con viscoelástico ignífugo. Tela interior 100% Algodón; tela exterior 56% PL - 44% CO acolchada con guata 100% PL 200 g/m² ignífuga y TNT.

El colchón cumple con la norma BS 7177: 2011 – “Medium Hazard”.

(Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza ± 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto)

(Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with ± 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used)

(Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de ± 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique)

(Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von +/- 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3 % kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten)

(Especificaciones sujetas a variaciones sin preaviso por posibles o eventuales mejoras técnicas y/o estéticas. Las medidas indicadas en colchon se entienden con tolerancia ± 1%. La altura de los colchones se entiende en su centro. Un acortamiento del colchón en un 2 – 3 % es normal en caso de uso esporádico de la cama).

MADE IN ITALY

MATERASSO - MATTRESS
MATELAS - MATRATZE
MEMOCOMFORT
NON SFODERABILE

Scheda Tecnica e caratteristiche
Specification and characteristics
Fiche Technique et caractéristiques
Technische Daten und Eigenschaften

PARTE SUPERIORE - TOP - OBERER TEIL - PARTIE SUPERIEURE :

Schiuma viscoelastica a bassa resilienza - Viscoelastic low resilience foam - Mousse viscoélastique à basse résilience - Viscoschaum mit niedriger Rückfederung
VP45 (48 KG/M³)

PARTE INFERIORE - BOTTOM - PARTIE INFERIEURE - UNTERER TEIL :

POLIURETANO CMHRP 30 KG/M³
POLYURETHANE FOAM CMHRP 30 KG/M³
POLYURETHANE CMHRP 30 KG/M³
PU CMHRP 30 KG/M³

RIVESTIMENTO - COVER - REVETEMENT - BEZÜG:

PARTE SUPERIORE - TOP - OBERER TEIL - PARTIE SUPERIEURE:

Spugna 80%Co - 20%PL, 200 gr/m²
Terry cloth 80%Co - 20%PL, 200 gr/m²
Stretch 80%Co - 20%PL, 200 gr/m²
Frottee 80% Co - 20%PL, 200 gr/m²

PARTE INFERIORE - BOTTOM - PARTIE INFERIEURE - UNTERER TEIL :

100% CO

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso per eventuali migliorie tecniche e/o estetiche. Le misure indicate sul materasso si intendono con tolleranza \pm 1%. L'altezza dei materassi si intende al centro degli stessi; un accorciamento del materasso del 2-3% è normale in caso di utilizzo sporadico del letto

Specifications may vary without notice in case of technical and/or aesthetic improvements. Dimensions shown on the mattress are intended with \pm 1% tolerance. Mattresses thickness is measured in the middle of it; a shortening of mattresses between 2 and 3% is normal when the bed is not regularly used

Afin d'apporter des améliorations techniques et/ou esthétiques, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les descriptions actuelles. Les mesures indiquées dans le matelas le sont avec une tolérance de \pm 1%. La hauteur des matelas est prise au centre de ces derniers; un rétrécissement du matelas de 2 à 3% est normal en cas d'usage sporadique

Änderungen von Details zur Erzielung von technischen und/oder ästhetischen Verbesserungen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Die auf die Matratzen angegebenen Masse, verstehen sich mit einer Toleranz von \pm 1%. Die Höhe der Matratzen bezieht sich auf die Matratzenmitte. Bei gelegentlicher Benutzung der Matratze kann die Matratze um ca. 2-3 % kleiner werden. Dies ist als normal zu erachten

MADE IN ITALY